

Portraits d'un amateur d'objets à Séoul au 18^e siècle

Présenté par
KIM Daeyeol
Professeur à l'INALCO
Le 4 mai 2018

Deux représentations paradoxales :

Lettré confucéen et frugalité

Amateur de collection et prodigalité

L'éclaircissement par une mise en contexte socio-culturel

김홍도 (金弘道, 1745-1806)

Originaire d'une famille de fonctionnaires
militaires subalternes

Peintre à la cour

Magistrat d'un district 3^e classe (1791-1795?)



KIM Daeyeol 2018 INALCO

김홍도, <포의풍류도>, 18세기, 종이에 수묵담채, 개인소장.

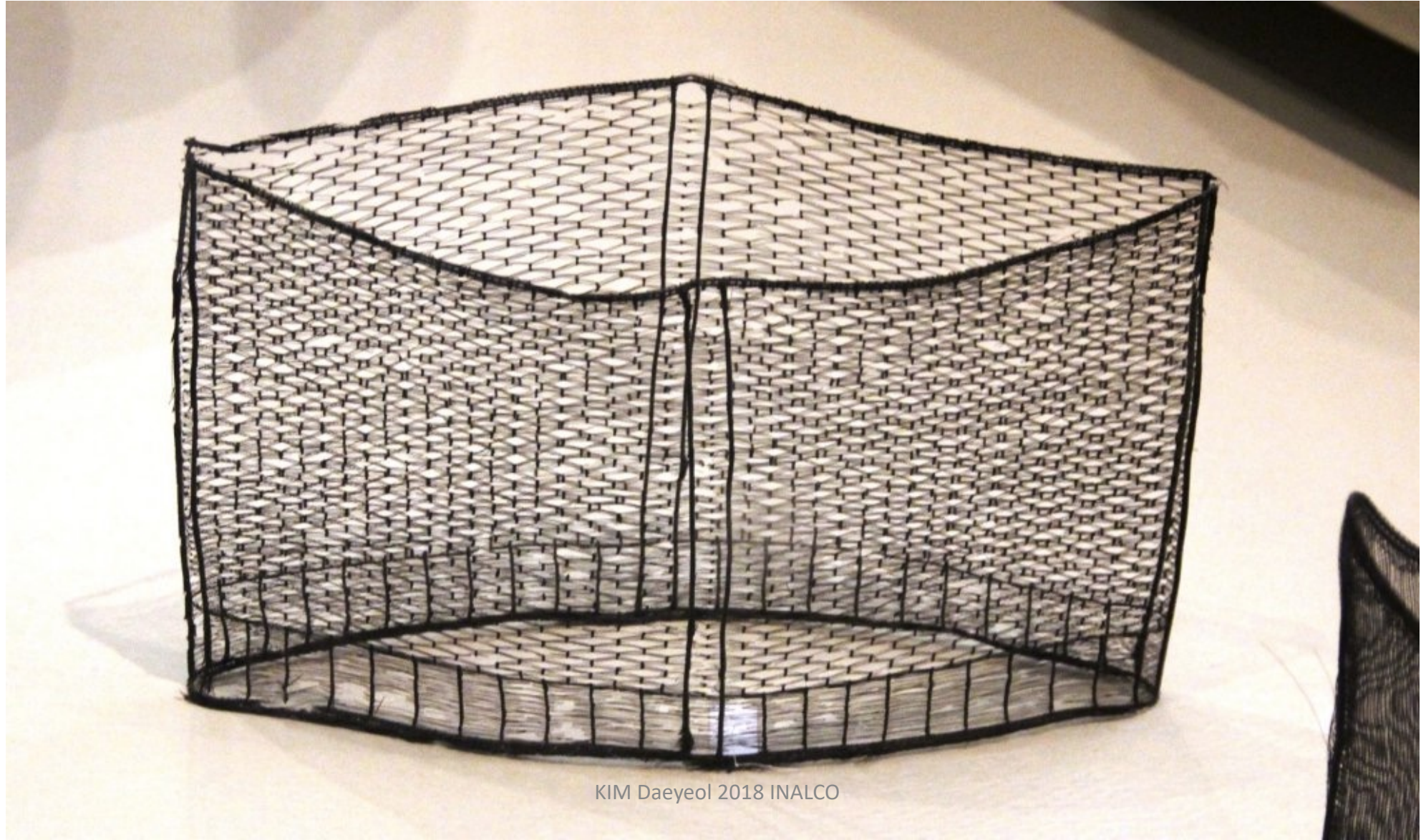
Lettré confucéen et frugalité



KIM Daeyeol 2018 INALCO

김홍도, <포의풍류도>, 18세기, 종이에 수묵담채, 개인소장.

사방관 (四方冠)



KIM Daeyeol 2018 INALCO



朝鮮國完山李公諱匡師字道甫號是菴先生遺像

哉

英廟壬午先生自富寧移鎮新智也丁酉八月二十六日卒于禁之金實村寓全壽七十三

此本即先生七十歲甲子冬畫師申漢軒所寫

八月二十八日即先生降辰先生在禁自稱壽北老人

김홍도 서당 (書堂)





KIM Daeyeol 2018 INALCO

김홍도, <포의풍류도>, 18세기, 종이에 수묵담채, 개인소장.

紙窓土壁 終身布衣 嘯詠其中

« [Dans une maison munie]
de fenêtres à papier et de mur en terre,
j'y vivrai lettré sans poste
en murmurant des poèmes ».

布衣 (포의)
Vêtement de lin

Lettré sans diplôme sans poste

Image d'ermite détaché de la mondanité.

金弘道,
士人肖像,
18^e s.



士人 (사인) =

lettré fonctionnaire

宕巾 (탕건)



La frugalité confucéenne

玩物喪志 (완물상지)

« En se laissant aller à ses goûts,
on finit par renoncer à ses ambitions »

Amateur de collection et prodigalité



KIM Daeyeol 2018 INALCO

김홍도, <포의풍류도>, 18세기, 종이에 수묵담채, 개인소장.





KIM Daeyeol 2018 INALCO

김홍도, <포의풍류도>, 18세기, 종이에 수묵담채, 개인소장.





KIM Daeyeol 2018 INALCO

김홍도, <포의풍류도>, 18세기, 종이에 수묵담채, 개인소장.

卣(觚)

vase à vin en bronze,
réceptient rituel de la
Chine ancienne





KIM Daeyeol 2018 INALCO

김홍도, <포의풍류도>, 18세기, 종이에 수묵담채, 개인소장.









KIM Daeyeol 2018 INALCO

김홍도, <포의풍류도>, 18세기, 종이에 수묵담채, 개인소장.





KIM Daeyeol 2018 INALCO

김홍도, <포의풍류도>, 18세기, 종이에 수묵담채, 개인소장.

雙耳瓶 (쌍이병)



明世艺术网
MINGSHIART.COM



KIM Daeyeol 2018 INALCO

김홍도, <포의풍류도>, 18세기, 종이에 수묵담채, 개인소장.

琵琶
(비파)





KIM Daeyeol 2018 INALCO

김홍도, <포의풍류도>, 18세기, 종이에 수묵담채, 개인소장.

생황(笙簧)
Instrument de
musique





KIM Daeyeol 2018 INALCO

月半
切後
龍





KIM Daeyeol 2018 INALCO

김홍도, <포의풍류도>, 18세기, 종이에 수묵담채, 개인소장.





金弘道,
檀園圖 (단원도)
1784





金弘道,
檀園圖 (단원도)
1784



太湖石 (태호석)



石種：太湖石
尺寸：43x85x34cm
编号：qbsz875

KIM Daeyeol 2018 INALCO 碧宝山庄雅石艺术会所

書
隨
清
供

雲
溪
漁
隱
齋
春
特

A propos de 金弘道

姜世晃 (1713-1791), 豹菴遺稿 卷4, 檀園記

« Tout le monde admire son talent exceptionnel et inégalable. Les gens qui cherchent à obtenir ses peintures arrivent tous les jours en masse. Les tas de soie s'accumulent et les gens attendant à la porte sont nombreux au point qu'il n'a même pas le temps de dormir et manger ».

A propos de 金弘道

趙熙龍 (1789-1866), 壺山外史 (1844), 金弘道傳

« Son carrière a atteint un poste de magistrat de district de 3^e classe grâce à ses ancêtres. Cependant sa famille était si pauvre qu'elle n'arrivait pas à manger à tous les repas. Un jour, un pot de fleur de l'abricotier extraordinaire était mis en vente. Mais Kim Hongdo n'avait pas le moyen de l'acheter. Alors, quelqu'un lui a envoyé une somme de trois mille centimes pour demander une peinture. Kim en a dépensé deux mille pour acheter le pot d'abricotier, huit cents pour quelques vingtaines de litre de boisson alcoolisée avec quoi il a organisé une fête avec ses amis devant le pot d'abricotier, et deux cents pour du riz et du bois, qui ne correspond même pas aux vivres d'une journée. Il ignorait autant les affaires du monde ».



Auteur inconnu,
尹東暹肖像, 18^e s.

尹東暹 (1710-1795)
Haut fonctionnaire et calligraphe

- 無才無德 何公卿邪
- 無慮無思 其延生邪
- 與物無競 氣未剛邪
- 胸無宿物 性嗜忘邪
- 學聖無得 力不足邪
- 於世無益 宜丘壑邪

- « Sans talent ni vertu, comment puis-je occuper un poste de fonctionnaire ?
- Sans réflexion ni pensée, comment puis-je vivre longtemps ?
- Sans esprit d'émulation, n'est-ce pas que je n'ai pas de force de caractère ?
- Sans objet qui me tienne à cœur, n'est-ce pas que par nature je me plais à oublier [des objets] ?
- Sans acquis à l'étude des sages, n'est-ce pas que je ne suis pas assez compétent ?
- Sans aucune utilité au monde, ne devrais-je pas vivre dans une montagne profonde ? »



A propos de 金弘淵

朴趾源 (1737-1805), 燕岩集 卷1, « 髮僧菴記 »

« Kim Hongyŏn 金弘淵 ... un lettré sans poste ... originaire d'une famille aisée, dépense de l'argent comme si c'était du terreau mélangé de fumier. Il accumule œuvres de calligraphie et peintures célèbres anciennes et d'aujourd'hui, sabres et luths, fleurs et plantes extraordinaires. Quand il rencontre par hasard un objet qui lui plaît, il n'épargne pas mille pièce d'or à l'achat de l'objet ».

A propos de 古董老子孫老人 趙秀三 (1762-1849), 秋齋紀異.

« Un vieillard dénommé Son avait été riche. Il avait la faiblesse pour des antiquités mais n'en était pas expert. Les gens l'ont souvent trompé avec des faux pour lui vendre pour un prix élevé. Pour cette raison, sa famille s'est ruinée mais il ne s'est pas rendu compte qu'il s'est fait avoir. Il se satisfaisait le plus quand, assis tout seul dans une chambre, il sentait l'odeur d'encre en râpant l'encore sur la pierre de Duanxi (端溪), quand il sentait le parfum d'un bon thé préparé dans une vaisselle en porcelaine de l'époque des Han. « Avoir froid et faim, est-ce un souci ? » disait-il. Quand un voisin, ayant pitié de lui, lui apportait un repas, Son l'a renvoyé de la main en disant qu'il n'a aucun besoin de l'aide des autres ».

Contextes socioéconomiques et culturels aux 17^e et 18^e siècle

- Le développement économique
- Le changement dans la structure sociale
- L'importation de la civilisation occidentale
- Une nouvelle relation avec la Chine des Qing
- L'émergence de la classe « intermédiaire »

Paradoxe : Ancienne vertu confucéenne et nouvelle capitale culturelle

- Images de collectionneurs qui se prétendent détachés de la mondanité
- Affaiblissement de l'ancienne idéologie confucéenne
- Emergence d'une nouvelle référence culturelle
- Passion de collection = privilège culturelle
- Collection = moyen d'ostentation de statut social et de pouvoir économique



작자미상, <책가도(冊架圖)>, 19세기, 비단에 채색, 198.8× 39.3cm, 국립중앙박물관





墨梅喜神
丁巳年春月
畫於上海



墨蘭喜神
丁巳年春月
畫於上海



墨菊喜神
丁巳年春月
畫於上海

墨竹喜神
丁巳年春月
畫於上海

